

sistema[®]

MICROWAVE[™]

Sistema's unique and durable microwave range has been designed to help make heating meals faster and easier. The range of steamers, plates, soup mugs, and bowls create nutritious meals or a quick and easy snack. Featuring Sistema's easy locking clips and steam release vent for splatter-free heating, allowing steam to escape while maintaining moisture in food.



Use and Care

To keep your Sistema[®] Microwave[™] container looking its best, the following are recommended:

Care Guidelines

- Remove all labels/packaging and wash before use.
- Sistema[®] Microwave[™] containers can be used in a microwave (with vent open), refrigerator, or freezer.
- Sistema[®] Microwave[™] containers are safe for normal household dishwashers (top rack only). Ensure the containers are secure on the top rack, this prevents them from contacting the heating element and avoids melting.
- Warm soapy water can also be used to wash the containers.
- Do not use abrasive cleaners or scrubbers as they may cause dullness to the finish.
- Do not use utensils with sharp edges (e.g., knives) in the container. They could scratch or scuff the container surface.

Microwaving

- Follow the recommended food storage directions, use, or heating instructions, based on the knowledge about the food or the information on the food label. Also follow the microwave manufacturer's recommendation when defrosting or reheating foods.
- Before microwaving, put the lid on the container to prevent food splatters and **CLICK THE VENT OPEN**. This releases steam during heating.
- When reheating food, microwave in short 1-2 minute intervals to avoid overheating.
- After removing the container from the microwave, leave the vent open while the food is hot.
- To avoid hot steam burning hands or face, open lid away from you.

Freezing

- Sistema[®] Microwave[™] containers are safe for freezer use.
- If storing the container in the fridge or freezer, close the vent.
- Foods containing water expand when frozen. Leave sufficient space in container when freezing to allow for expansion.
- Containers can become stiff after freezing. Allow the container to rest for a few minutes at room temperature or run under warm water before opening or microwaving.
- Always make sure the steam vent is set to open when defrosting.

Warnings

- To prevent staining and blistering, avoid heating foods like tomato-based sauces, beetroot, curries, food seasoned with the herb turmeric, or foods with high fat or high sugar content.
- Reheating and/or melting butter or foods high in salt, oil, fat or sugar content (i.e. chocolate, candies, syrup) could lead to severe damage and potentially melt the container.
- Do not use for popping corn.
- Avoid using plastic wrap on or inside the container during microwave use. The plastic wrap could heat, melt, and adhere to the container walls.
- As this product is not leak-proof, extra care must be observed when transporting food that contains any form of liquid.



MICROWAVE SAFE
WITH VENT OPEN



DISHWASHER SAFE
TOP RACK ONLY



FREEZER SAFE



DO NOT USE IN
CONVECTION OVEN



FOOD SAFE

CAUTION: Open vent when in the microwave to avoid dangerous steam build-up. Do not use in a conventional oven, on a hot plate, under the grill, on the stove top, or in convection microwave oven using convection settings. Use care when handling a container with hot contents or after reheating in the microwave.



sistema[®]

MICROWAVE^{MC}

La gamme de contenants pour micro-ondes unique et durable de Sistema a été conçue pour permettre de réchauffer les repas plus rapidement et plus facilement. La gamme de cuiseurs à vapeur, d'assiettes, de tasses à soupe et de bols permet de créer des repas nutritifs ou des collations rapides et faciles. Dotée des dispositifs de blocage pratiques Sistema et de l'évent de libération de vapeur permettant à la vapeur de s'échapper, tout en maintenant l'humidité des aliments, afin de réchauffer les aliments sans éclaboussures.



Utilisation et entretien

Pour que votre contenant Micro-ondes^{MC} Sistema[®] conserve son aspect optimal, il faut suivre les recommandations suivantes :

Directives d'entretien

- Retirer toute étiquette et tout emballage, et laver avant l'utilisation.
- Les contenants Micro-ondes^{MC} de Sistema[®] vont au micro-ondes (avec l'évent ouvert), au réfrigérateur ou au congélateur.
- Les contenants Micro-ondes^{MC} de Sistema[®] vont au lave-vaisselle domestique (support supérieur seulement). S'assurer que les contenants soient bien fixés sur le support supérieur, afin de les empêcher d'entrer en contact avec l'élément chauffant et de fondre. Warm soapy water can also be used to wash the containers.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ni de brosses abrasives, car ils pourraient ternir le fini.
- Ne pas utiliser d'ustensiles à bords tranchants (p. ex., des couteaux) dans le contenant. Ils pourraient égratigner ou érafler la surface du contenant.

Utilisation au micro-ondes

- Suivre les directives de conservation des aliments, d'utilisation ou de chauffage recommandées, en fonction de vos connaissances sur l'aliment ou des renseignements figurant sur son étiquette. Il faut également suivre les recommandations du fabricant du micro-ondes lorsqu'on dégèle ou réchauffe des aliments au micro-ondes.
- Avant de placer au micro-ondes, mettre le couvercle sur le contenant pour éviter les éclaboussures et OUVRIRE L'ÉVENT. Cela permet de libérer la vapeur pendant la cuisson.
- Pour réchauffer des aliments, cuire au micro-ondes à courts intervalles de 1 à 2 minutes pour ne pas surchauffer.
- Après avoir retiré le contenant du micro-ondes, laisser l'évent ouvert tant que les aliments sont chauds.
- Pour éviter que la vapeur chaude ne brûle les mains ou le visage, ouvrir le couvercle loin de vous.

Congélation

- Les contenants Micro-ondes^{MC} de Sistema[®] vont au congélateur.
- Si vous rangez le contenant au réfrigérateur ou au congélateur, il faut fermer l'évent.
- Les aliments qui contiennent de l'eau se dilatent lorsqu'ils sont congelés. Laisser suffisamment d'espace dans le contenant lors de la congélation pour permettre l'expansion.
- Les contenants peuvent devenir rigides après la congélation. Laisser le contenant reposer pendant quelques minutes à température ambiante ou le passer sous l'eau chaude avant de l'ouvrir ou de le mettre au micro-ondes.
- Toujours s'assurer que l'évent d'évacuation de vapeur soit ouvert lors de la décongélation.

Mises en garde

- Pour éviter les taches et les cloques, éviter de chauffer des aliments comme des sauces à base de tomates, des betteraves, des currys, des aliments assaisonnés de curcuma ou des aliments riches en gras ou en sucre.
- Le fait de réchauffer et/ou de faire fondre du beurre ou des aliments à forte teneur en sel, en huile, en gras ou en sucre (c.-à-d. du chocolat, des bonbons, du sirop) pourrait entraîner de graves dommages et potentiellement faire fondre le contenant.
- Ne pas utiliser pour faire éclater du maïs soufflé.
- Éviter d'utiliser une pellicule plastique sur ou à l'intérieur du contenant pendant l'utilisation du micro-ondes. La pellicule plastique pourrait chauffer, fondre et adhérer aux parois du contenant.
- Ce produit n'étant pas étanche, il convient d'être particulièrement vigilant lors du transport d'aliments contenant des liquides.



CONVIENT AU FOUR
MICRO-ONDES
AVEC LE TROU
D'AÉRATION OUVERT



LAVABLE AU
LAVE-VAISSELLE
LE PANIER HAUT



ADAPTÉ AU
CONGÉLATEUR



NE PAS UTILISER
DANS UN FOUR À
CONVECTION



CONVIENT AUX
ALIMENTS

ATTENTION : Ouvrir l'évent lors de l'utilisation au micro-ondes pour éviter l'accumulation dangereuse de vapeur. Ne pas utiliser dans un four conventionnel, sur une plaque chauffante, sous le gril, sur la cuisinière ou dans un micro-ondes à convection. Manipuler le contenant avec soin lorsque son contenu est chaud ou après l'avoir réchauffé au micro-ondes.

sistema[®]

MICROWAVE[™]

La exclusiva y duradera gama de microondas de Sistema ha sido diseñada para ayudar a calentar las comidas de forma más rápida y sencilla. La gama de vaporeras, platos, tazas para sopa y cuencos crea comidas nutritivas o un tentempié rápido y fácil. Con las pinzas de fácil cierre de Sistema y el orificio de salida de vapor para un calentamiento sin salpicaduras, que permite que el vapor salga manteniendo la humedad de los alimentos.



Uso y cuidado

Para mantener su contenedor Sistema[®] Microwave[™] con el mejor aspecto, se recomienda lo siguiente:

Pautas de atención

- Quitar todas las etiquetas/envases y lavar antes de usar.
- Los recipientes Sistema[®] Microwave[™] pueden utilizarse en microondas (con la rejilla de ventilación abierta), frigorífico o congelador.
- Los recipientes Sistema[®] Microwave[™] son aptos para lavavajillas domésticos normales (sólo en la rejilla superior). Asegúrese de que los recipientes están bien sujetos en la rejilla superior, para evitar que entren en contacto con la resistencia y se derritan.
- También puede lavar los recipientes con agua tibia y jabón.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ni estropajos, ya que pueden deslustrar el acabado.
- No utilice utensilios con bordes afilados (por ejemplo, cuchillos) en el recipiente. Podrían rayar o arañar la superficie del recipiente.

Cocción en microondas

- Siga las instrucciones recomendadas de conservación, uso o calentamiento de los alimentos, en función de los conocimientos que tenga sobre los mismos o de la información que figure en su etiqueta. Siga también las recomendaciones del fabricante del microondas cuando descongele o recaliente alimentos.
- Antes de calentar en el microondas, coloque la tapa sobre el recipiente para evitar salpicaduras de alimentos y ABRA LA VENTILACIÓN. Esto libera vapor durante el calentamiento.
- Cuando recaliente alimentos, hágalo en intervalos cortos de 1-2 minutos para evitar el sobrecalentamiento.
- Después de retirar el recipiente del microondas, deje la rejilla de ventilación abierta mientras la comida esté caliente.
- Para evitar que el vapor caliente queme las manos o la cara, abra la tapa lejos de usted.

Congelación

- Los recipientes Sistema[®] Microwave[™] son seguros para su uso en el congelador.

- Si guarda el recipiente en el frigorífico o en el congelador, cierre la rejilla de ventilación.
- Los alimentos que contienen agua se expanden al congelarse. Deje espacio suficiente en el recipiente cuando lo congele para permitir la expansión.
- Los recipientes pueden ponerse rígidos después de la congelación. Deje reposar el recipiente unos minutos a temperatura ambiente o páselo por agua caliente antes de abrirlo o meterlo en el microondas.
- Asegúrese siempre de que la salida de vapor está abierta al descongelar.

Advertencias

- Para evitar manchas y ampollas, evite calentar alimentos como salsas a base de tomate, remolacha, curry, alimentos condimentados con la hierba cúrcuma o alimentos con alto contenido en grasa o azúcar.
- Recalentar y/o derretir mantequilla o alimentos con alto contenido en sal, aceite, grasa o azúcar (por ejemplo, chocolate, caramelos, sirope) podría provocar daños graves y llegar a derretir el recipiente.
- No lo utilice para hacer palomitas.
- Evite utilizar envoltorios de plástico sobre o dentro del recipiente durante el uso en microondas. El envoltorio de plástico podría calentarse, derretirse y adherirse a las paredes del recipiente.
- Como este producto no es a prueba de fugas, se debe tener especial cuidado al transportar alimentos que contengan cualquier forma de líquido.



MICROONDAS SEGURO
SIN TAPA



APTO PARA
LAVAVAJILLAS
SÓLO BALDA SUPERIOR



APTO PARA
CONGELADOR



NO UTILIZAR
EN HORNO DE
CONVECCIÓN



SEGURO PARA LOS
ALIMENTOS

PRECAUCIÓN: Abra la rejilla de ventilación cuando esté en el microondas para evitar la peligrosa acumulación de vapor. No lo utilice en un horno convencional, en un plato caliente, bajo el grill, en la encimera de la cocina o en un horno microondas de convección utilizando los ajustes de convección. Tenga cuidado al manipular un recipiente con contenido caliente o después de recalentarlo en el microondas.